Читатель мой особенного рода:  
Умеет он под стол ходить пешком.  
Но радостно мне знать, что я знаком  
С читателем двухтысячного года!

*С. Я. Маршак*

Когда мы становимся старше Маршак открывает нам еще один мир. (Да и не один). Это миры Бернса, Шекспира, Блейка, Киплинга, Стивенсона. Можно долго продолжать. Он начинает нас знакомить с этими замечательными стихами еще с детства. От него мы узнаем замечательные английские детские песенки и прибаутки. Может быть поэтому нами так охотно воспринимается серьезная зарубежная поэзия в переводах Маршака. Создается впечатление, что «Вересковый мед», «Джон - Ячменное зерно», «Баллада о королевском бутерброде» существовали всегда, настолько органично они входят в нашу жизнь. Он подарил нам Бернса. Это великий дар. А сонеты Шекспира...   
  
1616-1949   
Я перевел Шекспировы сонеты.  
Пускай поэт, покинув старый дом,  
Заговорит на языке другом,  
В другие дни, в другом краю планеты.  
  
Соратником его мы признаем,  
Защитником свободы, правды, мира.  
Недаром имя славное Шекспира  
По-русски значит: "потрясай копьем".  
  
Три сотни раз и тридцать раз и три  
Со дня его кончины очертила  
Земля урочный путь вокруг светила.  
Свергались троны, падали цари...  
  
А гордый стих и в скромном переводе  
Служил и служит правде и свободе.

**Вновь встретиться с поэзией любимого поэта в библиотеке поможет книжная выставка, посвященная писателю-юбилярю «Любимый детский писатель».**